



## GUÍA DE MAPUDUNGUN 6TO AÑO.

NOMBRE: \_\_\_\_\_

FECHA: 11-05/15-04

AE 2 Analizar historias locales de diferentes territorios y profundizar sus significados sociales y culturales.  
AE 3 Producir en mapuzugun textos relacionados con historia local y territorial.

### Analizan historias locales de diferentes territorios.

1) Lea el siguiente fragmento en mapudungun

#### Concepto de reducción y comunidad

“Reducción es un área circunscrita en la que vive un cierto número de personas. El grupo que la habita ha recibido el derecho colectivo de uso de la tierra en virtud de una escritura de cesión denominada “Título de Merced” otorgado a nombre del jefe del grupo en la fecha de emisión. Ese jefe puede haber muerto hace mucho tiempo, pero se sigue identificando a la reducción por su nombre; esto significa que la reducción siempre lleva el nombre de una persona y, surgida por una disposición administrativa del gobierno de Chile emitida entre 1884 y 1920.”

“La comunidad (también denominada lugar) es un área habitada, cuyos límites suelen estar dados por accidentes naturales. Su nombre proviene generalmente de características naturales. Coipuco, por ejemplo, significa “agua de nutria” agua en que viven nutrias; Repucura significa “camino empedrado; Malalche, “gente del corral”. Se podría decir que la comunidad es una unidad tradicional, puesto que no tiene existencia legal en lo que respecta a la tenencia de la tierra. Las tierras de una comunidad son simplemente las tierras de la reducción o las reducciones que la conforman.”

(Fuente Stuchlik, M. (1999). *La Vida en Mediería. Mecanismos de reclutamiento social de los mapuches*. Santiago de Chile: Ediciones Soles. Página 44).

#### REPERTORIO LINGÜÍSTICO

Coz coz/ koz koz	Gato montes.
Tuculpazugun/ tukulpazugun	Acto de recordar uno o más acontecimientos.
Ruca/ ruka	Vivienda mapuche.
Küga	Palabra que alude a un origen común de la familia, forma en que se marca un linaje y que se relaciona con la constitución de lo que hoy se considera el apellido.

Luego de leer, responde:

¿Qué es una reducción? \_\_\_\_\_

¿Qué es un título de Merced? \_\_\_\_\_

¿Qué significa ara ti una comunidad indígena? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2) Sobre el “Repertorio Lingüístico” que palabras conocías con anterioridad. Relata una pequeña descripción en mapudungun del momento.

---

---

---

---

---

---

---

---

3) Describe 1 o 2 comunidades indígenas que conozcas.

Comunidad 1

---

---

---

---

---

---

---

---

Comunidad 2

---

---

---

---

---

---

---

---

